



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
23 October 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Первый комитет

Пункт 73(s) повестки дня

**Всеобщее и полное разоружение:
незаконный оборот стрелкового оружия**

Австралия, Австрия, Ангола, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лесото, Либерия, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монако, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Свазиленд, Сенегал, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швеция, Эквадор, Эритрея, Южная Африка и Япония: пересмотренный проект резолюции

Незаконный оборот стрелкового оружия и легких вооружений

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 54/54 R от 1 декабря 1999 года,

выражая свою признательность Генеральному секретарю за его доклад¹,

отмечая человеческие страдания, причиной которых является незаконный оборот стрелкового оружия, и то, что правительства обязаны активизировать свои усилия, обеспечивая понимание связанных с этим вопросов и разработку практических путей решения проблемы,

учитывая взаимосвязь между насилием, преступностью, оборотом наркотиков, незаконной торговлей алмазами, терроризмом и незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений,

¹ A/55/323.

подчеркивая важность предпринимаемых усилий по разработке в рамках Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию международной конвенции против транснациональной организованной преступности, включая протокол о борьбе с незаконным изготовлением и незаконным оборотом огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов и боеприпасов к нему,

будучи убеждена в важном значении национальных, региональных и международных мер по борьбе с незаконным оборотом и незаконным распространением стрелкового оружия и легких вооружений, включая меры, соответствующие местным региональным подходам,

приветствуя в этой связи решение Совета министров Организации африканского единства (ОАЕ) созвать африканскую конференцию на уровне министров по вопросам незаконного распространения и оборота стрелкового оружия и легких вооружений и торговли ими в Бамако, Мали, в ноябре 2000 года; создание консультативного комитета государствами — участниками Межамериканской конвенции о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов; решение Совета министров Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) завершить проводимые им переговоры по протоколу о контроле над огнестрельным оружием, боеприпасами и другими связанными с ними материалами в регионе САДК; решение государств — членов Экономического сообщества западноафриканских государств выполнить их соглашение о моратории на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке, а также принятие Европейским союзом Программы по борьбе с незаконным оборотом обычного оружия и его предотвращению и выдвижение им других инициатив, таких, как Совместное решение по стрелковому оружию, которое было одобрено рядом государств-членов, не являющихся членами Европейского союза,

отмечая в этой связи обязательства министров иностранных дел Группы восьми («Большой восьмерки») промышленно развитых стран, содержащиеся в инициативах Миязаки по предупреждению конфликтов; министров иностранных дел Совета евроатлантического партнерства; членов Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы, содержащиеся в их совместном заявлении об ответственных поставках оружия; членов Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, принятые на Стамбульской встрече на высшем уровне; членов Южнотихоокеанского форума в рамках принципов Нади; и Найробийскую декларацию о проблеме распространения незаконного стрелкового оружия и легких вооружений в районе Великих озер и Африканского Рога,

отмечая также, что состоялось несколько региональных и субрегиональных рабочих совещаний, семинаров и конференций и что отдельные государства выдвинули инициативы, направленные на содействие мерам по борьбе с незаконным оборотом и незаконным распространением стрелкового оружия и легких вооружений,

приветствуя помощь, предоставляемую государствами-членами в целях поддержки двусторонних, региональных и многосторонних инициатив, направленных на борьбу с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких

вооружений, и в этой связи *приветствуя также* создание целевого фонда Программы развития Организации Объединенных Наций в поддержку предотвращения и сокращения распространения стрелкового оружия, целевого фонда Организации Объединенных Наций для укрепления мира на основе практических мер по разоружению и целевого фонда Организации Объединенных Наций в интересах глобального и регионального разоружения,

приветствуя также подготовительный процесс в связи с конференцией Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которая состоится в 2001 году, учитывая рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе о стрелковом оружии², подготовленном с помощью группы правительственных экспертов Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию, а также мнения государств-членов³ относительно целей, рамок, повестки дня, сроков и места проведения конференции,

ссылаясь на заявление Председателя Совета Безопасности от 24 сентября 1999 года⁴ и его просьбу к Генеральному секретарю подготовить при содействии технических экспертов и при поддержке государств-членов справочный документ для использования в области экологически безопасных методов уничтожения оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ, с тем чтобы государства-члены могли более эффективно обеспечивать ликвидацию оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ, добровольно сдаваемых гражданскими лицами или собираемых у бывших комбатантов,

считая, что Организация Объединенных Наций могла бы обеспечивать на основе согласованного подхода сбор, взаимную передачу и распространение среди государств-членов информации о полезных и успешных методах предотвращения незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, и сознавая роль механизма Программы координации по стрелковому оружию в этом отношении,

напоминая о том, что Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне провели в течение 1999 года семинары по проблеме незаконного оборота стрелкового оружия соответственно в Ломе, Того, и Лиме, Перу, и *с признательностью отмечая* проведение 3 и 4 мая 2000 года в Джакарте регионального семинара под эгидой Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе,

сознавая влияние излишков стрелкового оружия и легких вооружений на незаконную торговлю этим оружием и *с удовлетворением отмечая* принимаемые государствами практические меры по уничтожению излишков оружия и конфискованного или собранного оружия в соответствии с рекомендациями Генерального секретаря, изложенными в его докладе о стрелковом оружии,

² A/54/258.

³ A/54/260 и Add.1-3.

⁴ S/PRST/1999/28.

1. *просит* Генерального секретаря продолжать проведение широких консультаций, с учетом имеющихся финансовых ресурсов и другой помощи, предоставляемой государствами, которые в состоянии сделать это, и представить Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которая состоится в 2001 году, информацию о масштабах и степени распространения явления незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, о мерах по борьбе с незаконным оборотом и распространением стрелкового оружия и легких вооружений и о роли Организации Объединенных Наций во взаимной передаче, сборе, обобщении и распространении информации о незаконном обороте стрелкового оружия и легких вооружений;

2. *призывает* государства содействовать осуществлению региональных и субрегиональных инициатив и просит Генерального секретаря, в пределах имеющихся финансовых ресурсов, и государства, которые в состоянии делать это, оказывать государствам помощь в осуществлении таких инициатив по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений в регионах, затрагиваемых этой проблемой, и *призывает* Генерального секретаря учитывать эти инициативы в рамках своих консультаций;

3. *призывает* государства, которые в состоянии делать это, принимать на национальном уровне соответствующие меры для уничтожения излишков стрелкового оружия и легких вооружений и конфискованного или собранного оружия и предоставлять Генеральному секретарю на добровольной основе информацию о типах и количестве уничтоженного оружия, а также о методах его уничтожения и *просит* Генерального секретаря ежегодно распространять эту информацию среди всех государств-членов;

4. *призывает* государства-члены, которые в состоянии делать это, продолжать оказывать на двусторонней и региональной основе и по многосторонним каналам, таким, как Организация Объединенных Наций, помощь для содействия осуществлению мер по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений, в том числе помощь, по просьбе государств, в сборе и уничтожении излишков стрелкового оружия и легких вооружений и конфискованного или собранного оружия;

5. *просит* Генерального секретаря оказывать консультативную и финансовую помощь, в пределах имеющихся финансовых ресурсов и при наличии любой другой помощи, оказываемой государствами, которые в состоянии делать это, в ответ на просьбы государств, в поддержку мер, связанных с борьбой с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений, включая помощь в сборе и уничтожении излишков стрелкового оружия и легких вооружений, а также конфискованного или собранного оружия;

6. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Незаконный оборот стрелкового оружия».